

## User manual

# TV Anywhere Wireless HD2

EN 2

NL 14

DE 26

FR 38

ES 50

IT 62



## Safety

Please read these safety instructions thoroughly and make sure you understand everything. Incorrect use will void Marmitek's warranty.

- For indoor use only.
- Do not use the product in a humid environment or near water.
- Do not expose the product to extremely high or low temperatures, strong light sources or direct sunlight.
- This product is not a toy; keep out of the reach of children.
- Only connect the adapter to the mains after you have verified that the mains voltage matches the value indicated on the rating plates.
- Never connect an adapter if it is damaged. In such cases, contact the vendor.
- Disconnect the AC/DC power adapter from the mains if this product is not used for an extended period of time.
- Never open up the product, as the device may contain parts with electrical voltage.
- Incorrect use, modifications or repairs void all warranties.
- Marmitek does not assume product responsibility for incorrect or unintended use of the product.

Marmitek accepts no liability other than the legal product responsibility.

## Introduction

Congratulations on your purchase of this Marmitek device. You have bought a high-quality appliance that you will enjoy for many years to come. By using this device with attention and care, you reduce the risk of personal injury or property damage. When this manual mentions the device, it refers to the TV Anywhere Wireless HD2.



### Caution

It is important to read and understand this instruction manual before installing and using the device.

This manual describes the correct and safe use of this device. Keep this manual for future reference. The manual is an essential part of the device and must be given to the new owner upon resale or exchange.

This manual has been compiled with the utmost care. Marmitek reserves the right to improve and adjust this manual at any time.

The following symbols and terms are used in this manual to alert the reader to safety issues and important information:



### Warning

Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to injuries to the operator or bystanders, light and/or moderate damage to the product or to the environment.



### Caution

Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to light and/or moderate damage to the product or to the environment.

## Identification

The identification plate is located on the bottom of the device.

## Specifications

| HDMI transmitter ports               |                                                                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Input                                | 1x HDMI (female)                                                                  |
| Output                               | 1x HDMI (female)<br>1x HDMI loop (female)                                         |
| HDMI receiver ports                  |                                                                                   |
| Output                               | 1x HDMI (female)                                                                  |
| Video                                |                                                                                   |
| Supported resolution                 | Max 1080p                                                                         |
| HDMI standards                       | HDMI 2.0, HDR<br>EDID<br>HDCP 2.2                                                 |
| Audio                                |                                                                                   |
| Supported audio                      | 2CH PCM audio                                                                     |
| Technology                           |                                                                                   |
| Operational frequency                | 5 GHz                                                                             |
| Range                                | Up to 100 metres without obstacles and up to 50 metres through ceilings and walls |
| Latency                              | <100 ms                                                                           |
| IR return function                   |                                                                                   |
| Frequency range                      | 30 KHz                                                                            |
| Casing and environment               |                                                                                   |
| Dimensions                           | 155 x 77 x 22 mm                                                                  |
| Weight                               | 320 g                                                                             |
| Ambient temperature                  | 0 ~ 50 °C                                                                         |
| Humidity                             | 10% ~ 80%                                                                         |
| Power                                |                                                                                   |
| External power supply, power adapter | 100~240 VAC @50-60 Hz, 5 VDC @ 2A                                                 |
| Power consumption (max)              | 7 W                                                                               |

## Warranty

Marmitek offers a 2-year warranty on this device from the date of purchase. The warranty does not cover wear and tear from normal use. The warranty expires if a defect is the result of unintentional or careless use of the device. The manufacturer, importer and supplier are not liable for incorrect use.

## Description

The device (figure 1) enables audio/video signals to be extended up to 100 metres over the 5 GHz band, with very low latency. One TV or projector can be displayed on up to 2 screens with a resolution of up to 1080p. The user can also control the source device via the source device's remote control.

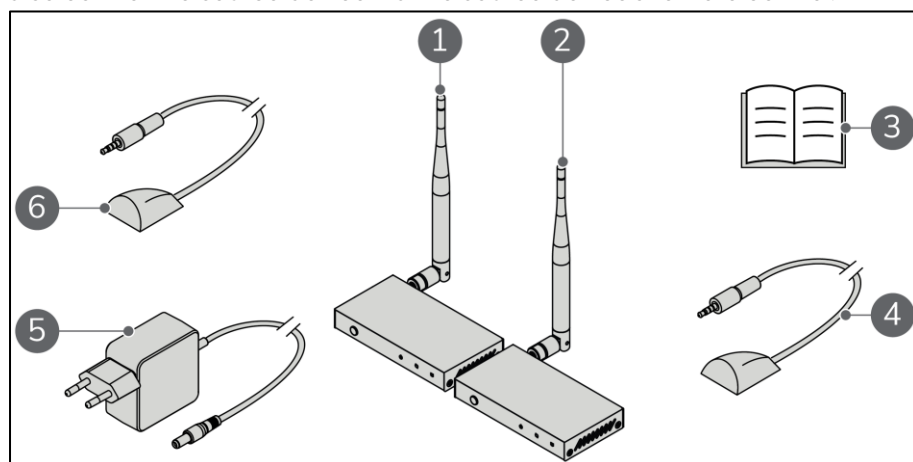


Figure 1: Parts overview.

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| 1. HDMI transmitter | 4. IR receiver        |
| 2. HDMI receiver    | 5. Power adapter (2x) |
| 3. User manual      | 6. IR transmitter     |

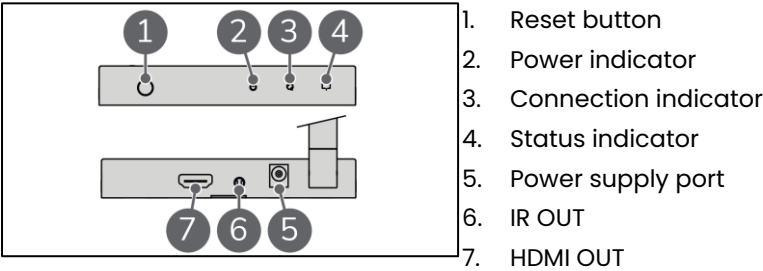


Figure 2: HDMI receiver.

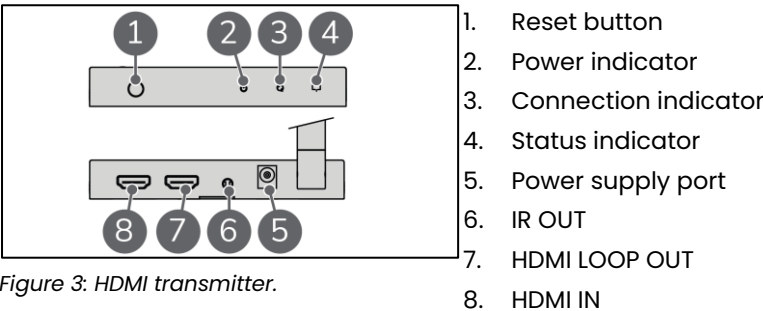


Figure 3: HDMI transmitter.

**IR transmitter**

The device has a built-in IR function that allows the connected HDMI source to be controlled from another room. For example, you can control the HDMI source in the living room from the bedroom (location of second TV).

Status indicator

The front LED displays the status of the HDMI transmitter and HDMI receiver.

| HDMI transmitter                                                                  |                     |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|
|  | Red (blinking)      | Switching on             |
|  | Blue (blinking)     | Waiting for connection   |
|  | Blue (continuous)   | Connected                |
|  | Purple (continuous) | Unsupported video signal |
| HDMI receiver                                                                     |                     |                          |
|  | Red (blinking)      | Switching on             |
|  | Blue (blinking)     | Waiting for connection   |
|  | Blue (continuous)   | Connected                |

Transport and storage

- Wipe the device clean with a dry cloth before storing.
- Store the device in its original packaging in a cool, dry and dust-free area.

Assembly

Fit the antenna on the HDMI receiver and transmitter.

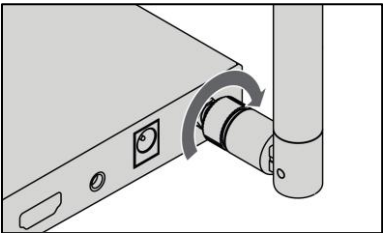


Figure 4: Antenna.

## Installation

### Caution



Use HDMI cables (not supplied) to connect the HDMI source to the HDMI transmitter/receiver. Use only Premium High Speed HDMI® certified cables for the best picture and sound quality.

1. Switch off all devices (TV and HDMI sources). Unplug them if they cannot be switched off.

### Connecting HDMI transmitter

1. Place the HDMI transmitter near the HDMI source (e.g.: TV decoder, Blu-ray player, desktop PC).
2. Connect the HDMI source to the **HDMI IN** port.
3. Optional: connect the TV to the **HDMI LOOP** port to continue watching TV in the same room.
4. Connect the power adapter to the **power supply port**.
5. Insert the electric plug.

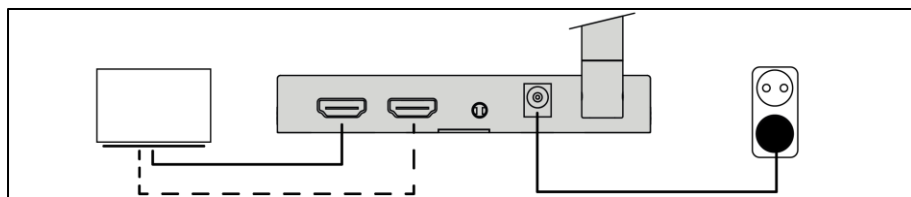


Figure 5: Connecting HDMI transmitter.



## Connecting HDMI receiver



### Caution

Place the HDMI receiver in view of the remote control (max. 10 metres).

1. Place the HDMI receiver in the room as the other TV or projector.
2. Connect the TV or projector to the **HDMI IN** port via an HDMI cable.
3. Connect the power adapter to the **power supply port**.
4. Insert the electric plug.

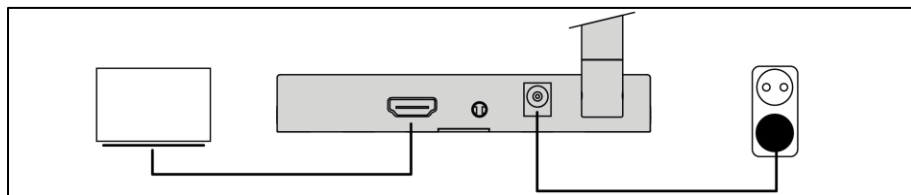


Figure 6: Connecting HDMI receiver.

## Optional: placing IR transmitter



### Caution

- Place the IR receiver in view of the remote control (max. 10 metres). This may be closer depending on the type of remote control.
- Keep the cable length of the IR receiver in mind.

1. Place the IR receiver near the HDMI receiver.
2. Verify that the IR receiver is placed in view of the remote control.
3. Connect the IR receiver to the **IR IN** port of the HDMI receiver.

## Optional: IR receiver



### Caution

The adhesive strip may leave discolouration or adhesive residue after removal.



### Caution

Shine a torch on the front panel of the HDMI source and look for the IR sensor.

1. Connect the IR receiver cable to the **IR OUT** port of the HDMI transmitter.
2. Place the end of the IR receiver cable directly above the infrared sensor of the HDMI source.
3. Verify that the IR receiver is working.
4. Attach the IR receiver with the adhesive strip.

## Testing HDMI receiver and transmitter

1. Point the TV remote control at the IR receiver and press any button.
2. Verify that the HDMI source performs the selected function. If not, go to section Malfunctions.

## Use



### Caution

To watch TV locally (via HDMI OUT of the HDMI transmitter), the HDMI transmitter must always be on.



### Caution

While the device is switching on (30 sec.), a start-up screen appears on the HDMI receiver. The status indicator on the HDMI transmitter and receiver will blink until the devices are connected.

1. Turn on the second TV or projector.
2. Select the HDMI input to which the HDMI receiver is connected.
3. Turn on the HDMI source.
4. Verify that the video signal appears on the second TV or projector.
5. If no video signal appears, check the LEDs using the table in the status indicator chapter.

## Maintenance



### Warning

This device may not be repaired or modified.

Maintenance and repairs must be performed by Marmitek. If the electric cable and/or electric plug is damaged, it should be replaced by the manufacturer, its service employee or persons with similar qualifications to prevent risks.

## Malfunctions

### Caution



Long distance testing may be difficult. First place the HDMI transmitter and receiver in the same room (at least 2 metres apart) to test if the device works. Only then place the HDMI receiver in another room.

### No or poor quality video and audio on the TV or projector

- Verify that all HDMI cables are properly connected or replace them.
- Verify that the HDMI source is switched on and the correct HDMI input is selected on the TV or projector.
- Verify that the HDMI source is set to a correct video resolution. Consult the user manual of your HDMI source if necessary.
- Remove and reinsert the power adapters to restart the device.

### No or weak connection between the HDMI transmitter and receiver

- Move the HDMI transmitter and receiver away from other HDMI sources and Wi-Fi equipment. These can affect the range.
- Reposition the HDMI transmitter and/or receiver.
- There is too much distance between the HDMI transmitter and receiver. Test again at a shorter distance.

### There is video but no (or poor quality) audio

- Check the audio setting of the connected HDMI source and manually set it to 2CH PCM stereo.

### The IR function does not work

- Verify that the IR receiver is installed correctly
- Reposition the IR receiver.
- Make sure that the IR receiver is placed in view of the remote control (max. 10 metres).

## Disposal



Dispose of the product in accordance with the local ordinances of your place of residence.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## CE declaration

Hereby, Marmitek BV declares that this TV Anywhere Wireless HD2™ is in compliance with the essential requirements and other relevant regulations of Directives:

- Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC.
- Directive 2017/2102/EU of the European Parliament and of the Council of 15 November 2017 amending Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
- Commission Regulation (EU) 2019/1782 of 1 October 2019 laying down ecodesign requirements for external power supplies pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council and repealing Commission Regulation (EC) No 278/2009.

The full declaration of conformity is available at [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).

## Veiligheid

Lees deze veiligheidsinstructies grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt. Onjuist gebruik zorgt ervoor dat de garantie van Marmitek vervalt.

- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving of in de buurt van water.
- Stel het product niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen, sterke lichtbronnen of direct zonlicht.
- Dit product is geen speelgoed; buiten het bereik van kinderen houden.
- Sluit de adapter pas op het lichtnet aan nadat u gecontroleerd hebt of de netspanning spanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes staat vermeld.
- Sluit nooit een adapter aan als deze beschadigd is. Neem in dergelijke gevallen contact op met het verkooppunt.
- Koppel de AC/DC netadapter los van het lichtnet als dit apparaat langere tijd niet gebruikt wordt.
- Open het product nooit, het apparaat kan onderdelen bevatten met een elektrische spanning.
- Onjuist gebruik, zelf aangebrachte wijzigingen of reparaties maken alle garanties ongeldig.
- Marmitek aanvaardt geen enkele productverantwoordelijkheid voor onjuist gebruik van het product of ander gebruik dan waarvoor het product bedoeld is.

Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid anders dan de wettelijke productverantwoordelijkheid.

## Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van dit Marmitek-apparaat. U heeft een hoogwaardig apparaat gekocht waar u nog vele jaren plezier van zal hebben. Door dit apparaat met aandacht en zorg te gebruiken, beperkt u het risico op persoonlijk letsel of materiële schade. Wanneer er apparaat vermeld staat wordt de TV Anywhere Wireless HD2 bedoelt.



### Let op

Lees deze gebruiksaanwijzing eerst grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt voordat u het apparaat installeert en gebruikt.

In deze handleiding staat het correcte en veilige gebruik van dit apparaat beschreven. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. De handleiding is een onmisbaar onderdeel van het apparaat en moet bij doorverkoop of inruil aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd. Deze handleiding is met de grootst mogelijke zorg samengesteld. Marmitek behoudt het recht om deze handleiding te allen tijde te verbeteren en aan te passen.

De volgende symbolen en termen worden in deze handleiding gebruikt om de lezer te wijzen op risico's en belangrijke informatie:



### Waarschuwing

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot letsel bij de operator of omstanders, lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.



### Let op

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.

## Identificatie

Het identificatieplaatje zit op de onderkant van het apparaat.

## Specificaties

| HDMI-zender poorten              |                                                                       |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Ingang                           | 1x HDMI (female)                                                      |
| Uitgang                          | 1x HDMI (female)                                                      |
|                                  | 1x HDMI loop (female)                                                 |
| HDMI-ontvanger poorten           |                                                                       |
| Uitgang                          | 1x HDMI (female)                                                      |
| Video                            |                                                                       |
| Ondersteunde resolutie           | Max. 1080p                                                            |
| HDMI standaarden                 | HDMI 2.0, HDR                                                         |
|                                  | EDID                                                                  |
|                                  | HDCP 2.2                                                              |
| Audio                            |                                                                       |
| Ondersteunde audio               | 2CH PCM audio                                                         |
| Technologie                      |                                                                       |
| Operationele frequentie          | 5 GHz                                                                 |
| Bereik                           | Tot 100 meter zonder obstakels en tot 50 meter door plafonds en muren |
| Vertraging                       | <100 ms                                                               |
| IR retourfunctie                 |                                                                       |
| Frequentiebereik                 | 30 kHz                                                                |
| Behuizing en omgeving            |                                                                       |
| Afmetingen                       | 155 x 77 x 22 mm                                                      |
| Gewicht                          | 320 g                                                                 |
| Omgevingstemperatuur             | 0 ~ 50 °C                                                             |
| Luchtvochtigheid                 | 10% ~ 80%                                                             |
| Stroom                           |                                                                       |
| Externe voeding, voedingsadapter | 100-240 VAC @50-60 Hz, 5 VDC @ 2A                                     |
| Stroomverbruik (max)             | 7 W                                                                   |

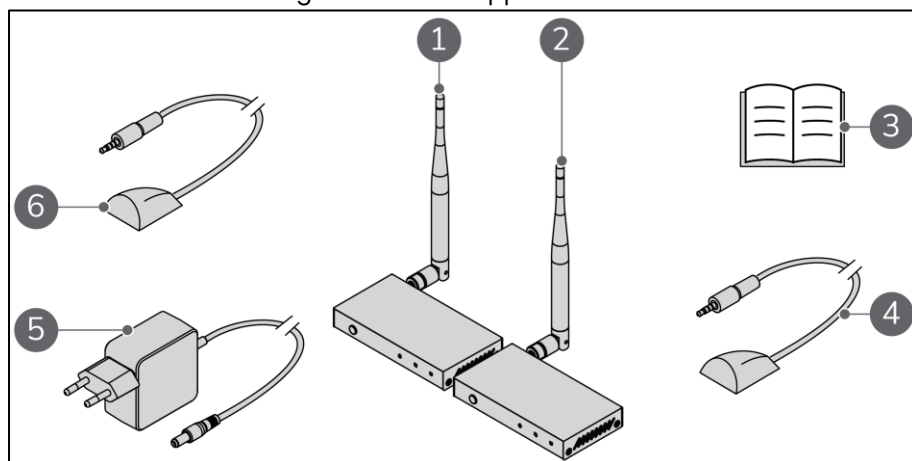


## Garantie

Marmitek biedt 2 jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Slijtage door normaal gebruik valt niet onder de garantie. De garantie vervalt als een defect het gevolg is van onopzettelijk of onzorgvuldig gebruik van het apparaat. De fabrikant, importeur en leverancier zijn niet aansprakelijk voor onjuist gebruik.

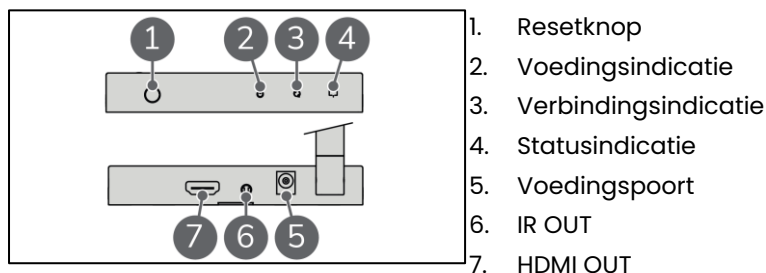
## Beschrijving

Met het apparaat (figuur 1) kunnen audio/video-signalen verlengd worden tot 100 meter via de 5 GHz band, met een zeer lage vertraging. Eén tv of projector kan worden weergegeven op maximaal 2 schermen met een resolutie tot en met 1080p. De gebruiker kan ook het bronapparaat bedienen via de afstandsbediening van het bronapparaat.

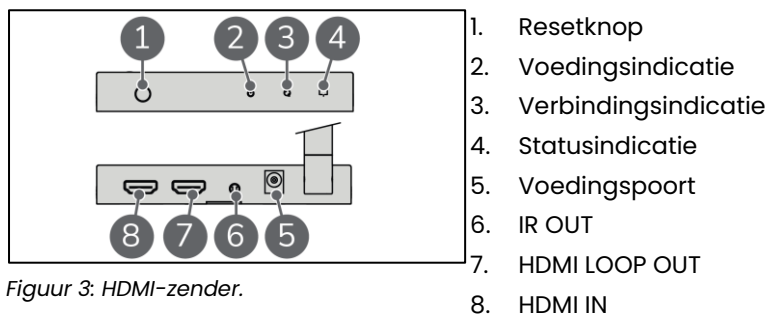


Figuur 1: Overzicht onderdelen.

- |                   |                         |
|-------------------|-------------------------|
| 1. HDMI-zender    | 4. IR-ontvanger         |
| 2. HDMI-ontvanger | 5. Voedingsadapter (2x) |
| 3. Handleiding    | 6. IR-zender            |



Figuur 2: HDMI-ontvanger.



Figuur 3: HDMI-zender.

## IR-zender

Het apparaat heeft een ingebouwde IR-functie waarmee de aangesloten HDMI-bron vanuit een andere kamer bediend kan worden. Bedien bijvoorbeeld de HDMI-bron in de woonkamer vanuit de slaapkamer (locatie van tweede tv).

## Ledstatus

De ledlamp aan de voorkant geeft de status van de HDMI-zender en HDMI-ontvanger weer.

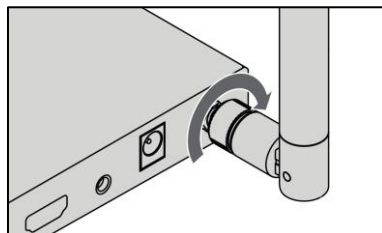
| HDMI-zender                                                                       |                   |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------|
|  | Rood (knipperen)  | Opstarten                     |
|  | Blauw (knipperen) | Wachten op verbinding         |
|  | Blauw (continu)   | Verbonden                     |
|  | Paars (continu)   | Niet ondersteund videosignaal |
| HDMI-ontvanger                                                                    |                   |                               |
|  | Rood (knipperen)  | Opstarten                     |
|  | Blauw (knipperen) | Wachten op verbinding         |
|  | Blauw (continu)   | Verbonden                     |

## Vervoer en opslag

- Maak het apparaat schoon met een droge doek voordat het opgeborgen wordt.
- Bewaar het apparaat in de originele verpakking op een koele, droge en stofvrije plaats.

## Montage

Monteer de antenne op de HDMI-ontvanger en -zender.



Figuur 4: Antenne.

## Installatie

### Let op

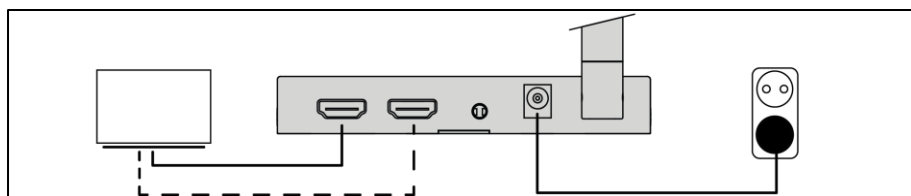


Gebruik HDMI-kabels (niet meegeleverd) om de HDMI-bron aan te sluiten op de HDMI-zender/-ontvanger. Gebruik uitsluitend Premium High Speed HDMI® gecertificeerde kabels voor het beste beeld- en geluidskwaliteit.

1. Schakel alle apparatuur (tv- en HDMI-bronnen) uit. Indien deze niet uitgeschakeld kunnen worden, verwijder de stekker uit het stopcontact.

### HDMI-zender aansluiten

1. Plaats de HDMI-zender in de buurt van de HDMI-bron (bijvoorbeeld: tv-decoder, Blu-ray-speler, desktop pc).
2. Sluit de HDMI-bron aan op de **HDMI IN** poort.
3. Optioneel: om in dezelfde kamer tv te kunnen blijven kijken; sluit de tv aan op de **HDMI LOOP** poort.
4. Sluit de voedingsadapter aan op de **voedingspoort**.
5. Steek de stekker in het stopcontact.



Figuur 5: HDMI-zender aansluiten.

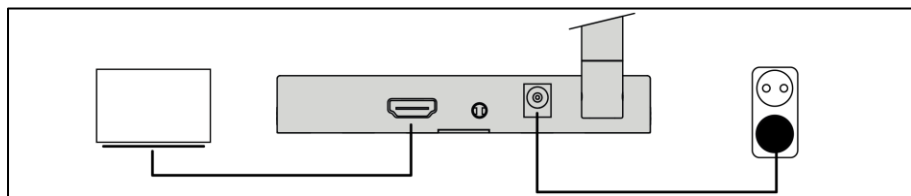
## HDMI-ontvanger aansluiten



### Let op

Plaats de HDMI-ontvanger in het zicht van de afstandsbediening (max. 10 meter).

1. Plaats de HDMI-ontvanger in de kamer waar de andere tv of projector staat.
2. Sluit de tv of projector, via een HDMI-kabel, aan op de **HDMI IN** poort.
3. Sluit de voedingsadapter aan op de **voedingspoort**.
4. Steek de stekker in het stopcontact.



Figuur 6: HDMI-ontvanger aansluiten.

## Optioneel: plaatsing IR-zender



### Let op

- Plaats de IR-ontvanger in het zicht van de afstandsbediening (max. 10 meter). Dit kan korter zijn afhankelijk van het type afstandsbediening.
- Houd rekening met de kabellengte van de IR-ontvanger.

1. Plaats de IR-ontvanger in de buurt van de HDMI-ontvanger.
2. Controleer of de IR-ontvanger in het zicht van de afstandsbediening geplaatst is.
3. Sluit de IR-ontvanger op de **IR IN** poort van de HDMI-ontvanger.

## Optioneel: IR-ontvanger



### Let op

De kleefstrip kan na verwijdering van het oppervlak verkleuring of lijmresten achterlaten.



### Let op

Gebruik een zaklamp om op het voorpaneel van de HDMI-bron te schijnen en te zoeken naar de IR-sensor.

1. Sluit de IR-ontvangerkabel aan op de **IR OUT** poort van de HDMI-zender.
2. Plaats het uiteinde van de IR-ontvangerkabel precies boven de infraroodsensor van de HDMI-bron.
3. Controleer de werking van de IR-ontvanger.
4. Zet de IR-ontvanger vast met de kleefstrip.

## HDMI-ontvanger en -zender testen

1. Richt de tv-afstandsbediening op de IR-ontvanger en druk op een van de knoppen.
2. Controleer of de HDMI-bron het gestuurde commando uitvoert. Indien dit niet gebeurt, ga naar hoofdstuk Storingen.

## Gebruik



### Let op

Om lokaal tv te kunnen kijken (via HDMI OUT van de HDMI-zender) moet de HDMI-zender altijd aan staan.



### Let op

Tijdens het opstarten van het apparaat (30 sec.) verschijnt een opstartscherm op de HDMI-ontvanger. De statusled op de HDMI-zender en -ontvanger knippert totdat de apparaten met elkaar verbonden zijn.

1. Zet de tweede tv of projector aan.
2. Selecteer de juiste HDMI-ingang waarop de HDMI-ontvanger is aangesloten.
3. Schakel de HDMI-bron in.
4. Controleer of het videosignaal op de tweede tv of projector verschijnt.
5. Indien er geen videosignaal verschijnt, controleer dan de ledlampjes volgens het overzicht in de paragraaf ledstatus.

## Onderhoud



### Waarschuwing

Aan dit apparaat mag niks worden gerepareerd of gewijzigd worden.

Onderhoud en reparaties moeten worden door Marmitek. Indien de elektrische kabel en/of de elektrische stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, servicemedewerker of personen met vergelijkbare kwalificaties om risico's te voorkomen.

## Storingen

### Let op



Het testen over een grote afstand is moeilijk. Plaats de HDMI-zender en de -ontvanger eerst in dezelfde ruimte (minimaal 2 meter van elkaar) om te testen of het apparaat werkt. Plaats de HDMI-ontvanger daarna pas in een andere ruimte.

### Geen of slecht beeld en geluid op de tv of projector

- Controleer of alle HDMI-kabels juist zijn aangesloten of vervang deze.
- Controleer of de HDMI-bron aan staat en de juiste HDMI-ingang op de tv of projector is geselecteerd.
- Controleer of de HDMI-bron op een juiste videoresolutie staat ingesteld. Raadpleeg eventueel de gebruikshandleiding van uw HDMI-bron.
- Verwijder de voedingsadapters uit het stopcontact en plaats deze weer terug om het apparaat opnieuw op te starten.

### Geen of slechte verbinding tussen de HDMI-zender en -ontvanger

- Verplaats de HDMI-zender en de -ontvanger uit de omgeving van de andere HDMI-bronnen en wifi-apparatuur. Deze kunnen het bereik beïnvloeden.
- Verander de positie van de HDMI-zender en/of -ontvanger iets.
- De afstand tussen HDMI-zender en -ontvanger is te groot. Test opnieuw met kortere afstanden.

### Ik heb wel beeld maar geen (of slecht) geluid

- Controleer de geluidsinstelling van de aangesloten HDMI-bron en stel deze handmatig in op 2CH PCM stereo.

### De IR-functie werkt niet

- Controleer of de IR-ontvanger goed is geïnstalleerd.
- Verander de positie van de IR-ontvanger iets.
- Zorg dat de IR-ontvanger in het zicht van de afstandsbediening is geplaatst (max. 10 meter).



## Afdanken



Dank dit product correct af volgens de lokale wet- en regelgeving.

Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het op verantwoorde wijze recycleren om duurzaam hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, maakt u gebruik van de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waarvan u het product heeft gekocht. Zij kunnen dit product meenemen voor een milieuveilige recycling.

## CE-verklaring

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze TV Anywhere Wireless HD2™ voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

- Richtlijn 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van Richtlijn 1999/5/EG.
- Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2017 tot wijziging van Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.
- Verordening (EU) 2019/1782 van de Commissie van 1 oktober 2019 tot vaststelling van eisen inzake ecologisch ontwerp voor externe stroomvoorzieningen overeenkomstig Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 278/2009 van de Commissie.

U kunt de volledige conformiteitsverklaring lezen op [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).

## Sicherheit

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie alles verstanden haben. Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt die Garantie von Marmitek.

- Nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung oder in der Nähe von Wasser.
- Setzen Sie das Gerät keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, starken Lichtquellen oder direktem Sonnenlicht aus.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug; bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schließen Sie das Netzteil erst dann an das Stromnetz an, wenn Sie sich vergewissert haben, dass die Netzspannung mit dem auf den Typenschildern angegebenen Wert übereinstimmt.
- Schließen Sie niemals ein Netzteil an, wenn es beschädigt ist. Wenden Sie sich in solchen Fällen an die Verkaufsstelle.
- Trennen Sie das AC/DC-Netzteil vom Stromnetz, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Öffnen Sie niemals das Gerät, da es Teile mit elektrischer Spannung enthalten kann.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch, selbst vorgenommenen Änderungen oder Reparaturen erlischt jegliche Garantie.
- Marmitek übernimmt keine Produktverantwortung für eine unsachgemäße oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts.

Marmitek übernimmt keine über die gesetzliche Produktverantwortung hinausgehende Haftung.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Marmitek-Geräts. Sie haben ein hochwertiges Gerät gekauft, an dem Sie viele Jahre lang Freude haben werden. Wenn Sie dieses Gerät aufmerksam und sorgfältig verwenden, verringern Sie das Risiko von Personen- und Sachschäden. Mit "Gerät" ist der TV Anywhere Wireless HD2 gemeint.

### Vorsicht



Bevor Sie das Gerät aufstellen und benutzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie alles verstanden haben.

Dieses Handbuch beschreibt die korrekte und sichere Verwendung dieses Geräts. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Gebrauch auf. Das Handbuch ist ein unverzichtbarer Bestandteil des Geräts und muss dem neuen Besitzer im Falle eines Weiterverkaufs oder einer Inzahlungnahme ausgehändigt werden.

Dieses Handbuch wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Marmitek behält sich das Recht vor, dieses Handbuch jederzeit zu verbessern und zu ändern. Die folgenden Symbole und Begriffe werden in diesem Handbuch verwendet, um den Leser auf Risiken und wichtige Informationen hinzuweisen:

### Warnung



Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zu Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen sowie zu leichten und/oder mittelschweren Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.

### Vorsicht



Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zu leichten und/oder mittelschweren Schäden am Gerät oder an der Umwelt führen kann.

## Identifizierung

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

## Spezifikationen

| HDMI-Senderanschlüsse             |                                                                              |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Eingang                           | 1x HDMI (female)                                                             |
| Ausgang                           | 1x HDMI (female)<br>1x HDMI-Loop (female)                                    |
| HDMI-Empfängeranschlüsse          |                                                                              |
| Ausgang                           | 1x HDMI (female)                                                             |
| Video                             |                                                                              |
| Unterstützte Auflösung            | Maximal 1080p                                                                |
| HDMI-Standards                    | HDMI 2.0, HDR<br>EDID<br>HDCP 2.2                                            |
| Audio                             |                                                                              |
| Unterstütztes Audio               | 2CH PCM-Audio                                                                |
| Technologie                       |                                                                              |
| Betriebsfrequenz                  | 5 GHz                                                                        |
| Reichweite                        | Bis zu 100 Meter ohne Hindernisse und bis zu 50 Meter durch Decken und Wände |
| Verzögerung                       | <100 ms                                                                      |
| Infrarot Rückfunktion             |                                                                              |
| Frequenzbereich                   | 30 KHz                                                                       |
| Gehäuse und Umgebung              |                                                                              |
| Abmessungen                       | 155 x 77 x 22 mm                                                             |
| Gewicht                           | 320 g                                                                        |
| Umgebungstemperatur               | 0 ~ 50 °C                                                                    |
| Luftfeuchtigkeit                  | 10 % ~ 80 %                                                                  |
| Strom                             |                                                                              |
| Externe Stromversorgung, Netzteil | 100-240 VAC @50-60 Hz, 5 VDC @ 2A                                            |
| Stromverbrauch (max)              | 7 W                                                                          |

## Garantie

Marmitek gewährt auf dieses Gerät eine Garantie von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Verschleiß und Abnutzung durch normalen Gebrauch werden von der Garantie nicht abgedeckt. Die Garantie erlischt, wenn ein Defekt auf eine unbeabsichtigte oder unvorsichtige Verwendung des Geräts zurückzuführen ist. Der Hersteller, der Importeur und der Lieferant haften nicht für unsachgemäßen Gebrauch.

## Beschreibung

Das Gerät (Abbildung 1) ermöglicht es, Audio-/Videosignale bis zu 100 Meter über das 5-GHz-Band mit sehr geringer Verzögerung zu übertragen. Die Bilder eines Fernsehers oder Projektors können auf maximal 2 Bildschirmen mit einer Auflösung von bis zu 1080p angezeigt werden. Der Benutzer kann das Quellgerät auch über die Fernbedienung des Quellgeräts steuern.

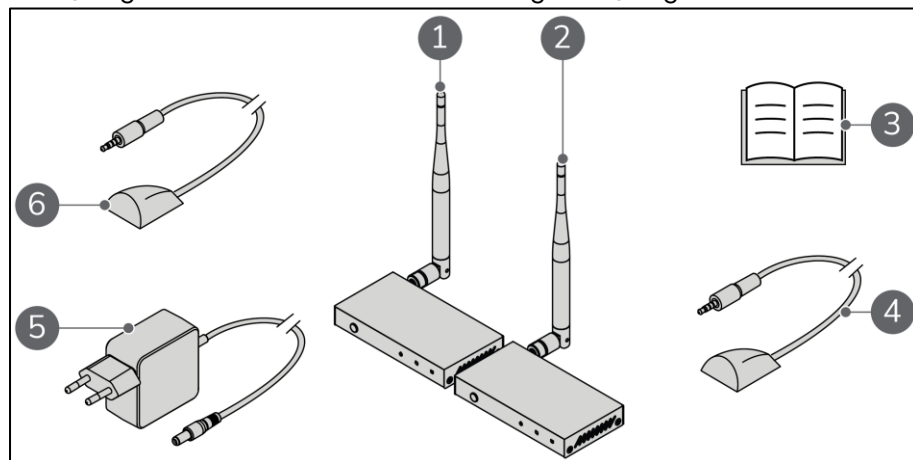


Abbildung 1: Teileübersicht.

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 1. HDMI-Sender    | 4. IR-Empfänger  |
| 2. HDMI-Empfänger | 5. Netzteil (2x) |
| 3. Handbuch       | 6. IR-Sender     |

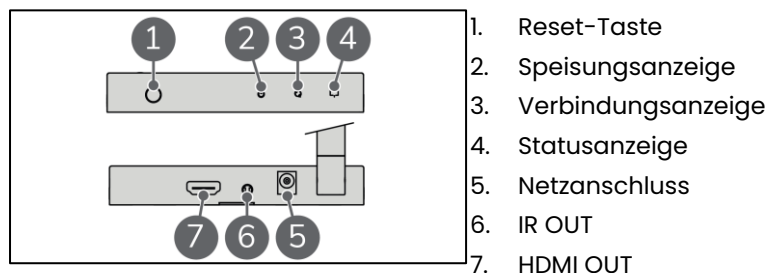


Abbildung 2: HDMI-Empfänger.

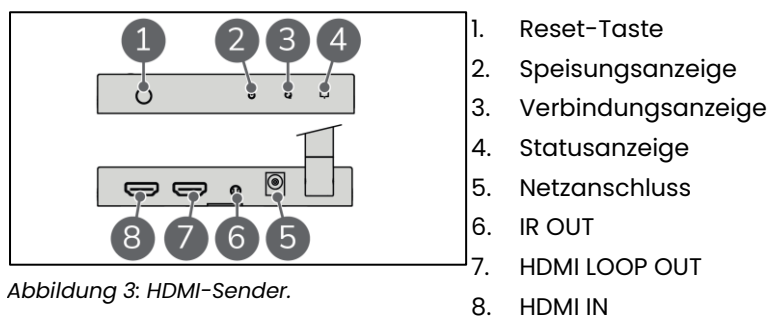


Abbildung 3: HDMI-Sender.

## IR-Sender

Das Gerät verfügt über eine integrierte IR-Funktion, mit der die angeschlossene HDMI-Quelle von einem anderen Raum aus bedient werden kann. So können Sie zum Beispiel die HDMI-Quelle, die sich im Wohnzimmer befindet, vom Schlafzimmer aus (Standort des zweiten Fernsehers) bedienen.

## LED-Status

Die LED-Leuchte an der Vorderseite zeigt den Status des HDMI-Senders und des HDMI-Empfängers an.

| HDMI-Sender                                                                       |                                 |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|  | Rot (blinkend)                  | Starten                         |
|  | Blau (blinkend)                 | Warten auf Verbindung           |
|  | Blau (kontinuierlich leuchtend) | Verbunden                       |
|  | Lila (kontinuierlich leuchtend) | Nicht unterstütztes Videosignal |
| HDMI-Empfänger                                                                    |                                 |                                 |
|  | Rot (blinkend)                  | Starten                         |
|  | Blau (blinkend)                 | Warten auf Verbindung           |
|  | Blau (kontinuierlich leuchtend) | Verbunden                       |

## Transport und Aufbewahrung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch, bevor Sie es aufbewahren.
- Bewahren Sie das Gerät in seiner Originalverpackung an einem kühlen, trockenen und staubfreien Ort auf.

## Montage

Befestigen Sie die Antenne am HDMI-Empfänger und -Sender.

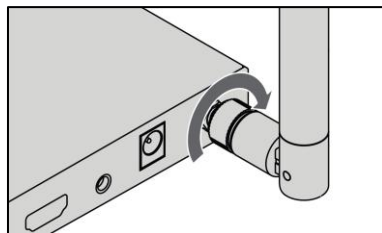


Abbildung 4: Antenne.

## Einrichtung

### Vorsicht



Verwenden Sie HDMI-Kabel (nicht mitgeliefert), um die HDMI-Quelle mit dem HDMI-Sender/Empfänger zu verbinden.

Verwenden Sie nur Premium High Speed HDMI®-zertifizierte Kabel, um die beste Bild- und Tonqualität zu erzielen.

1. Schalten Sie alle Geräte aus (Fernseher und HDMI-Quellen). Wenn sie sich nicht ausschalten lassen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

### Anschließen des HDMI-Senders

1. Stellen Sie den HDMI-Sender in der Nähe der HDMI-Quelle auf (z. B.: TV-Decoder, Blu-ray-Player, Desktop-PC).
2. Schließen Sie die HDMI-Quelle an den **HDMI IN**-Anschluss an.
3. Optional: Um weiterhin im selben Raum fernsehen zu können, schließen Sie das Fernsehgerät an den **HDMI LOOP**-Anschluss an.
4. Schließen Sie das Netzteil an den **Netzanschluss** an.
5. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

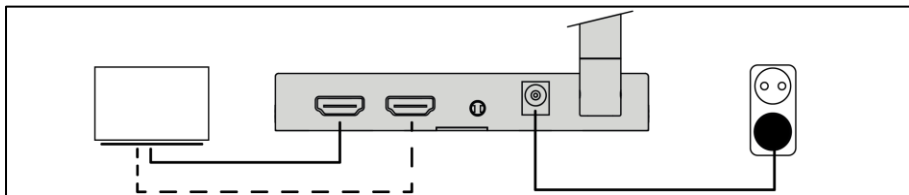


Abbildung 5: Anschließen des HDMI-Senders.



## Anschließen des HDMI-Empfängers



### Vorsicht

Stellen Sie den HDMI-Empfänger in Sichtweite der Fernbedienung auf (max. 10 Meter).

1. Stellen Sie den HDMI-Empfänger in dem Raum auf, in dem sich der andere Fernseher oder Projektor befindet.
2. Schließen Sie das Fernsehgerät oder den Projektor über ein HDMI-Kabel an den **HDMI IN**-Anschluss an.
3. Schließen Sie das Netzteil an den **Netzanschluss** an.
4. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

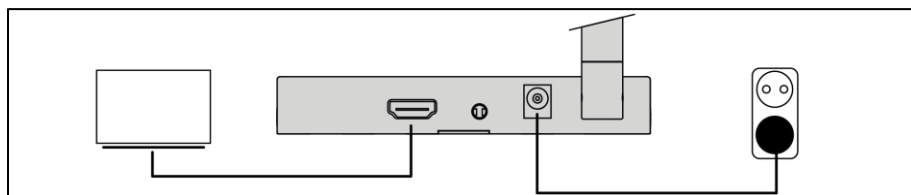


Abbildung 6: Anschließen des HDMI-Empfängers.

## Optional: Platzieren des IR-Senders



### Vorsicht

- Stellen Sie den IR-Empfänger in Sichtweite der Fernbedienung auf (max. 10 Meter). Der Abstand kann je nach Art der Fernbedienung kürzer sein.
- Berücksichtigen Sie die Kabellänge des IR-Empfängers.

1. Stellen Sie den IR-Empfänger in der Nähe des HDMI-Empfängers auf.
2. Vergewissern Sie sich, dass sich der IR-Empfänger in Sichtweite der Fernbedienung befindet.
3. Schließen Sie den IR-Empfänger an den **IR IN**-Anschluss des HDMI-Empfängers an.

## Optional: IR-Empfänger



### Vorsicht

Der Klebestreifen kann nach dem Entfernen von der Oberfläche Verfärbungen oder Kleberückstände hinterlassen.



### Vorsicht

Leuchten Sie mit einer Taschenlampe auf die Vorderseite der HDMI-Quelle und suchen Sie den IR-Sensor.

1. Schließen Sie das IR-Empfängerkabel an den **IR OUT**-Anschluss des HDMI-Senders an.
2. Platzieren Sie das Ende des IR-Empfängerkabels genau über dem Infrarotsensor der HDMI-Quelle.
3. Überprüfen Sie die Funktion des IR-Empfängers.
4. Befestigen Sie den IR-Empfänger mit dem Klebestreifen.

## Testen von HDMI-Empfänger und -Sender

1. Richten Sie die TV-Fernbedienung auf den IR-Empfänger und drücken Sie eine der Tasten.
2. Prüfen Sie, ob die HDMI-Quelle den gegebenen Befehl ausführt. Falls nicht, gehen Sie zum Abschnitt Störungen.

## Verwendung



### Vorsicht

Um lokal fernzusehen (über HDMI OUT des HDMI-Senders), muss der HDMI-Sender immer eingeschaltet sein.



### Vorsicht

Während das Gerät startet (30 Sek.), erscheint ein Startbildschirm auf dem HDMI-Empfänger. Die Status-LED am HDMI-Sender und -Empfänger blinkt, bis die Geräte verbunden sind.

1. Schalten Sie den zweiten Fernseher oder Projektor ein.
2. Wählen Sie den richtigen HDMI-Eingang, an den der HDMI-Empfänger angeschlossen ist.
3. Schalten Sie die HDMI-Quelle ein.
4. Prüfen Sie, ob das Videosignal auf dem zweiten Fernsehgerät oder Projektor erscheint.
5. Wenn kein Videosignal erscheint, überprüfen Sie die LED-Leuchten entsprechend der Übersicht im Abschnitt "LED-Status".

## Wartung



### Warnung

An diesem Gerät dürfen keine Reparaturen oder Veränderungen vorgenommen werden.

Wartung und Reparaturen müssen von Marmitek durchgeführt werden. Wenn das Stromkabel und/oder der Stecker beschädigt ist/sind, muss das entsprechende Teil vom Hersteller, vom Servicepersonal oder von Personen mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.

## Störungen

### Vorsicht



Die Prüfung über eine große Entfernung ist schwierig. Stellen Sie zunächst den HDMI-Sender und den Empfänger in denselben Raum (mindestens 2 Meter voneinander entfernt), um zu testen, ob das Gerät funktioniert. Stellen Sie den HDMI-Empfänger erst nach der Prüfung in einen anderen Raum.

### Kein oder schlechtes Bild und Ton am Fernseher oder Projektor

- Überprüfen Sie, ob alle HDMI-Kabel richtig angeschlossen sind, oder tauschen Sie sie aus.
- Vergewissern Sie sich, dass die HDMI-Quelle eingeschaltet ist und der richtige HDMI-Eingang am Fernsehgerät oder Projektor ausgewählt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die HDMI-Quelle auf die richtige Videoauflösung eingestellt ist. Lesen Sie ggf. das Benutzerhandbuch Ihrer HDMI-Quelle zu weiteren Informationen.
- Ziehen Sie die Netzteile aus der Steckdose und stecken Sie sie wieder ein, um das Gerät neu zu starten.

### Keine oder schlechte Verbindung zwischen dem HDMI-Sender und dem Empfänger

- Stellen Sie den HDMI-Sender und -Empfänger nicht in der Nähe anderer HDMI-Quellen und WLAN-Geräte auf. Diese können die Reichweite beeinträchtigen.
- Ändern Sie die Position des HDMI-Senders und/oder -Empfängers geringfügig.
- Der Abstand zwischen HDMI-Sender und -Empfänger ist zu groß. Testen Sie erneut mit kürzeren Abständen.

### Ich habe Bild, aber keinen (oder schlechten) Ton

- Überprüfen Sie die Audioeinstellung der angeschlossenen HDMI-Quelle und stellen Sie sie manuell auf "2CH PCM Stereo" ein.

### Die IR-Funktion funktioniert nicht

- Prüfen Sie, ob der IR-Empfänger richtig installiert ist.
- Verändern Sie die Position des IR-Empfängers ein wenig.
- Stellen Sie sicher, dass sich der IR-Empfänger in Sichtweite der Fernbedienung befindet (max. 10 Meter).

## Entsorgung



Entsorgen Sie dieses Gerät gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Gerät in der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Sie den Abfall verantwortungsbewusst recyceln, um eine nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme, um Ihr Altgerät zu entsorgen, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Er kann dafür sorgen, dass dieses Produkt umweltgerecht recycelt wird.

## CE-Erklärung

Hiermit erklärt Marmitek BV, dass dieser TV Anywhere Wireless HD2 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

- Richtlinie 2014/53/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG.
- Richtlinie 2017/2102/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. November 2017 zur Änderung der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.
- Verordnung (EU) 2019/1782 der Kommission vom 1. Oktober 2019 zur Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an externe Netzteile gemäß der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 278/2009 der Kommission.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).

## Sécurité

Lisez attentivement ces consignes de sécurité et assurez-vous de bien les comprendre. Une utilisation incorrecte annule la garantie de Marmitek.

- Prévu pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement humide ou à proximité de l'eau.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses, à de fortes sources de lumière ou à la lumière directe du soleil.
- Ce produit n'est pas un jouet ; tenez-le hors de portée des enfants.
- Ne branchez l'adaptateur au réseau qu'après avoir vérifié que la tension du réseau correspond à la valeur indiquée sur les plaquettes signalétiques.
- Ne branchez jamais un adaptateur s'il est endommagé. Dans ce cas, contactez le point de vente.
- Débranchez l'adaptateur secteur AC/DC du secteur si cet appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- N'ouvrez jamais le produit, l'appareil peut contenir des pièces sous tension électrique.
- L'utilisation incorrecte, les modifications ou les réparations effectuées par l'utilisateur lui-même annulent toutes les garanties.
- Marmitek décline toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit ou d'utilisation autre que celle pour laquelle le produit est prévu.

Marmitek n'accepte aucune responsabilité autre que la responsabilité légale du produit.

## Introduction

Nous vous félicitons d'avoir acheté cet appareil Marmitek. Vous avez acheté un appareil de haute qualité dont vous profiterez pendant de nombreuses années. En utilisant cet appareil avec attention et prudence, vous réduirez les risques de blessures ou de dommages matériels. Lorsqu'il est question d'appareil dans ce mode d'emploi, il s'agit du TV Anywhere Wireless HD2.



### Attention

Avant d'installer et d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et assurez-vous d'avoir tout compris.

Ce mode d'emploi décrit l'utilisation correcte et sûre de cet appareil. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Le mode d'emploi est un élément indispensable de l'appareil et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de revente ou d'échange.

Ce mode d'emploi a été rédigé avec le plus grand soin. Marmitek se réserve le droit d'améliorer et de modifier ce mode d'emploi à tout moment.

Les symboles et termes suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi pour attirer l'attention du lecteur sur les risques et les informations importantes :



### Avertissement

Indique une situation dangereuse qui, si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, peut entraîner des blessures pour l'opérateur ou les personnes présentes, des dommages mineurs et/ou modérés au produit ou à l'environnement.



### Attention

Indique une situation dangereuse qui, si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, peut entraîner des dommages mineurs et/ou modérés au produit ou à l'environnement.

## Identification

La plaquette d'identification se trouve sur le fond de l'appareil.

## Spécifications

| Ports de transmission HDMI                  |                                                                                   |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Entrée                                      | 1x HDMI (femelle)                                                                 |
| Sortie                                      | 1x HDMI (femelle)<br>1x boucle HDMI (femelle)                                     |
| Ports du récepteur HDMI                     |                                                                                   |
| Sortie                                      | 1x HDMI (femelle)                                                                 |
| Vidéo                                       |                                                                                   |
| Résolution prise en charge                  | Max 1080p                                                                         |
| Normes HDMI                                 | HDMI 2.0, HDR<br>EDID<br>HDCP 2.2                                                 |
| Audio                                       |                                                                                   |
| Audio pris en charge                        | Audio PCM 2CH                                                                     |
| Technologie                                 |                                                                                   |
| Fréquence de fonctionnement                 | 5 GHz                                                                             |
| Portée                                      | Jusqu'à 100 mètres sans obstacles et jusqu'à 50 mètres à travers plafonds et murs |
| Latence                                     | <100 ms                                                                           |
| Fonction de retour IR                       |                                                                                   |
| Plage de fréquences                         | 30 KHz                                                                            |
| Boîtier et environnement                    |                                                                                   |
| Dimensions                                  | 155 x 77 x 22 mm                                                                  |
| Poids                                       | 320 g                                                                             |
| Température ambiante                        | 0 ~ 50 °C                                                                         |
| Humidité                                    | 10% ~ 80%                                                                         |
| Courant                                     |                                                                                   |
| Alimentation externe, adaptateur de courant | 100-240 VAC @50-60 Hz, 5 VDC @ 2A                                                 |
| Consommation électrique (max)               | 7 W                                                                               |



## Garantie

Marmitek offre une garantie de 2 ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. L'usure due à une utilisation normale n'est pas couverte par la garantie. La garantie est annulée si un défaut résulte d'une utilisation involontaire ou négligente de l'appareil. Le fabricant, l'importateur et le fournisseur ne sont pas responsables d'une utilisation inappropriée.

## Description

Ce dispositif (figure 1) permet d'étendre les signaux audio/vidéo jusqu'à 100 mètres sur la bande 5 GHz, avec une très faible latence. Un téléviseur ou un projecteur peut être affiché sur 2 écrans avec une résolution allant jusqu'à 1080p. L'utilisateur peut également contrôler l'appareil source via la télécommande de l'appareil source.

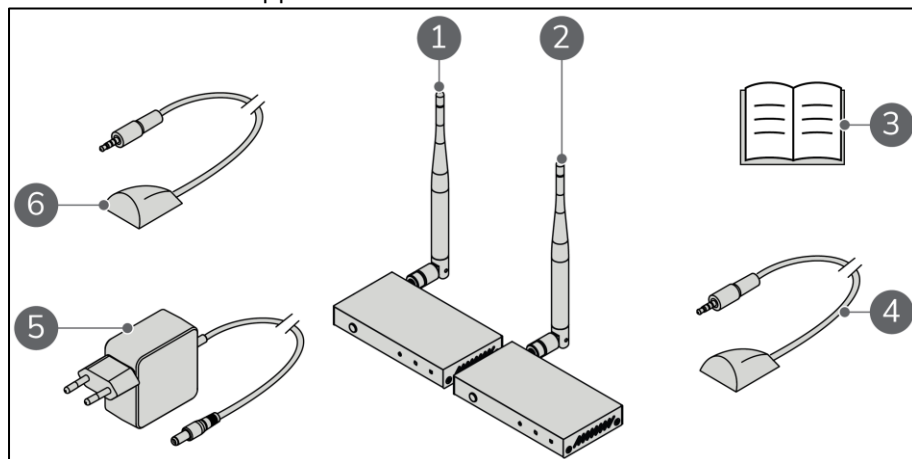


Figure 1: Vue d'ensemble des pièces.

- |                      |                               |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. Transmetteur HDMI | 4. Récepteur IR               |
| 2. Récepteur HDMI    | 5. Adaptateur électrique (2x) |
| 3. Mode d'emploi     | 6. Émetteur IR                |

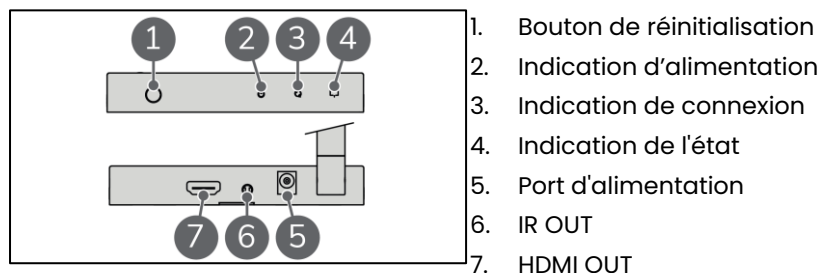


Figure 2: Récepteur HDMI.

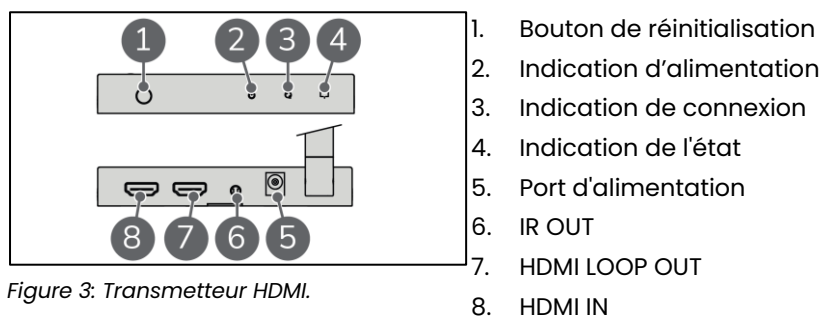


Figure 3: Transmetteur HDMI.

## Émetteur IR

L'appareil dispose d'une fonction IR intégrée qui permet de contrôler la source HDMI connectée depuis une autre pièce. Vous pouvez par exemple contrôler la source HDMI dans le salon depuis la chambre à coucher (où se trouve le deuxième téléviseur).

## État de la LED

La LED avant indique l'état de l'émetteur HDMI et du récepteur HDMI.

| Transmetteur HDMI                                                                 |                     |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|
|  | Rouge (clignotant)  | Démarrage                       |
|  | Bleu (clignotant)   | En attente de connexion         |
|  | Bleu (continu)      | Connecté                        |
|  | Violet (en continu) | Signal vidéo non pris en charge |
| Récepteur HDMI                                                                    |                     |                                 |
|  | Rouge (clignotant)  | Démarrage                       |
|  | Bleu (clignotant)   | En attente de connexion         |
|  | Bleu (continu)      | Connecté                        |

## Transport et stockage

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec avant de le ranger.
- Conservez l'appareil dans son emballage d'origine, dans un endroit frais, sec et à l'abri de la poussière.

## Montage

Montez l'antenne sur le récepteur et l'émetteur HDMI.

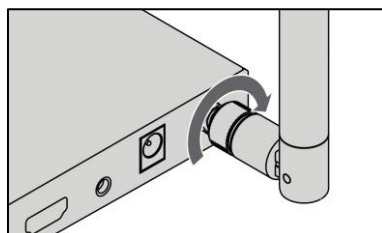


Figure 4: Antenne.

## Installation

### Attention



Utilisez des câbles HDMI (non fournis) pour connecter la source HDMI à l'émetteur/ au récepteur HDMI. Utilisez uniquement des câbles certifiés HDMI® Premium High Speed pour obtenir la meilleure qualité d'image et de son.

1. Éteignez tous les équipements (TV et sources HDMI). S'ils ne peuvent pas être mis hors tension, débranchez-les.

### Connexion de l'émetteur HDMI

1. Placez l'émetteur HDMI à proximité de la source HDMI (par exemple : décodeur TV, lecteur Blu-ray, ordinateur de bureau).
2. Connectez la source HDMI au port **HDMI IN**.
3. En option : pour continuer à regarder la télévision dans la même pièce, connectez le téléviseur au port **HDMI LOOP**.
4. Connectez l'adaptateur d'alimentation au **port d'alimentation**.
5. Branchez le cordon d'alimentation.

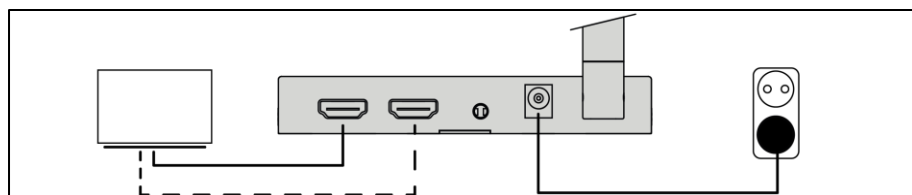


Figure 5: Connexion du transmetteur HDMI.

## Connexion d'un récepteur HDMI



### Attention

Placez le récepteur HDMI à portée de vue de la télécommande (max. 10 mètres).

1. Placez le récepteur HDMI dans la pièce où se trouve l'autre téléviseur ou projecteur.
2. Connectez le téléviseur ou le projecteur, via un câble HDMI, au port **HDMI IN**.
3. Connectez l'adaptateur d'alimentation au **port d'alimentation**.
4. Branchez le cordon d'alimentation.

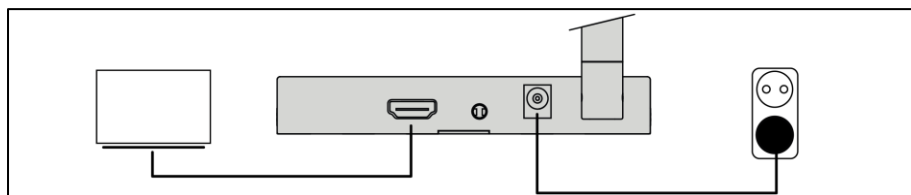


Figure 6: Connexion du récepteur HDMI.

## En option : placement de l'émetteur IR



### Attention

- Placez le récepteur IR à portée de vue de la télécommande (max. 10 mètres). Cette distance doit peut être plus courte en fonction du type de télécommande.
- Tenez compte de la longueur du câble du récepteur IR.

1. Placez le récepteur IR à proximité du récepteur HDMI.
2. Vérifiez que le récepteur IR est placé à portée de détection de la télécommande.
3. Connectez le récepteur IR au port **IR IN** du récepteur HDMI.

## En option : récepteur IR



### Attention

La bande adhésive peut laisser des traces de décoloration ou des résidus d'adhésif après avoir été retirée de la surface.



### Attention

Utilisez une lampe de poche pour éclairer le panneau avant de la source HDMI et trouver le capteur IR.

1. Connectez le câble du récepteur IR au port **IR OUT** de l'émetteur HDMI.
2. Placez l'extrémité du câble du récepteur IR exactement au-dessus du capteur infrarouge de la source HDMI.
3. Vérifier le fonctionnement du récepteur IR.
4. Fixez le récepteur IR à l'aide de la bande adhésive.

## Test du récepteur et de l'émetteur HDMI

1. Dirigez la télécommande du téléviseur vers le récepteur IR et appuyez sur l'une des touches.
2. Vérifiez que la source HDMI exécute la commande contrôlée. Si ce n'est pas le cas, passez à la section Défauts.

## Utilisation



### Attention

Pour regarder la télévision localement (via HDMI OUT du transmetteur HDMI), le transmetteur HDMI doit toujours être allumé.



### Attention

Pendant le démarrage de l'appareil (30 secondes) un écran de démarrage apparaît sur le récepteur HDMI. Le voyant d'état de l'émetteur et du récepteur HDMI clignote jusqu'à ce que les appareils soient connectés.

1. Allumez le deuxième téléviseur ou projecteur.
2. Sélectionnez l'entrée HDMI correcte à laquelle le récepteur HDMI est connecté.
3. Allumez la source HDMI.
4. Vérifiez que le signal vidéo apparaît sur le second téléviseur ou projecteur.
5. Si aucun signal vidéo n'apparaît, vérifiez les voyants LED conformément à l'aperçu de la section sur l'état des LED.

## Maintenance



### Avertissement

Rien ne doit être réparé ou modifié sur cet appareil.

L'entretien et les réparations devraient être assurés par Marmitek. Si le câble électrique et/ou la fiche électrique sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, un technicien ou des personnes ayant des qualifications similaires afin d'éviter tout risque.

## Défauts

### Attention



Il est difficile d'effectuer des tests sur une longue distance. Placez d'abord l'émetteur et le récepteur HDMI dans la même pièce (à au moins 2 mètres l'un de l'autre) pour tester le fonctionnement de l'appareil. Ensuite seulement, placez le récepteur HDMI dans une autre pièce.

### **Pas ou peu d'image et de son sur le téléviseur ou le projecteur**

- Vérifiez que tous les câbles HDMI sont correctement connectés ou remplacez-les.
- Assurez-vous que la source HDMI est activée et que l'entrée HDMI correcte est sélectionnée sur le téléviseur ou le projecteur.
- Assurez-vous que la source HDMI est réglée sur la résolution vidéo correcte. Consultez le mode d'emploi de votre source HDMI si nécessaire.
- Retirez et réinsérez les adaptateurs d'alimentation pour redémarrer l'appareil.

### **Absence ou mauvaise connexion entre l'émetteur et le récepteur HDMI**

- Éloignez l'émetteur et le récepteur HDMI des autres sources HDMI et des équipements Wi-Fi. Ceux-ci peuvent avoir une incidence sur la portée.
- Modifiez légèrement la position de l'émetteur et/ou du récepteur HDMI.
- La distance entre l'émetteur et le récepteur HDMI est trop grande. Testez à nouveau avec des distances plus courtes.

### **J'ai l'image mais pas (ou mal) le son**

- Vérifiez le réglage audio de la source HDMI connectée et réglez-le manuellement sur 2CH PCM stereo.

### **La fonction IR ne fonctionne pas**

- Vérifier que le récepteur IR est correctement installé.
- Modifier légèrement la position du récepteur IR.
- Assurez-vous que le récepteur IR est placé à portée de détection de la télécommande (max. 10 mètres).



## Mise au rebut



Mettez ce produit au rebut conformément aux lois et réglementations locales.

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, il convient de le recycler de manière responsable afin de promouvoir une réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte, ou contactez le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Il reprendra ce produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.

## Déclaration CE

Par la présente, Marmitek BV déclare que ce TV Anywhere Wireless HD2 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives :

- Directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE.
- Directive 2017/2102/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2017 modifiant la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
- Règlement (UE) 2019/1782 de la Commission du 1er octobre 2019 établissant des exigences d'écoconception applicables aux sources d'alimentation externes conformément à la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant le règlement (CE) n° 278/2009 de la Commission.

Vous pouvez consulter la déclaration de conformité complète à l'adresse suivante : [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).

## Seguridad

Lea detenidamente estas instrucciones de seguridad y asegúrese de que lo entiende todo. Un uso inadecuado anulará la garantía de Marmitek.

- Solo para uso en interiores.
- No utilice el producto en un entorno húmedo o cerca del agua.
- No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas, a fuentes de luz intensas o a la luz solar directa.
- Este producto no es un juguete; manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Conecte el adaptador a la red solo después de haber comprobado que la tensión de red coincide con el valor indicado en las placas de características.
- Nunca conecte un adaptador si está dañado. En estos casos, póngase en contacto con el punto de venta.
- Desconecte el adaptador de CA/CC de la red eléctrica si no va a utilizar esta unidad durante un periodo prolongado de tiempo.
- Nunca abra el producto, el aparato puede contener piezas con tensión eléctrica.
- El uso inadecuado, las reparaciones o cambios hechos unilateralmente anulan todas las garantías.
- Marmitek no se hace responsable del uso indebido del producto o de un uso distinto al previsto.

Marmitek no acepta más responsabilidad que la responsabilidad legal del producto.

## Introducción

Le damos la enhorabuena por la compra de este aparato Marmitek. Ha adquirido un aparato de alta calidad que disfrutará durante muchos años. Si utiliza este aparato con atención y cuidado, reducirá el riesgo de lesiones personales o daños materiales. Cuando se menciona aparato, se hace referencia al artículo TV Anywhere Wireless HD2.



### Atención

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea detenidamente este manual de instrucciones y asegúrese de que lo entiende todo.

Este manual describe el uso correcto y seguro de este aparato. Conserve este manual para futuras consultas. El manual es una parte indispensable del aparato y debe entregarse al nuevo propietario en caso de reventa o intercambio.

Este manual se ha elaborado con el máximo cuidado. Marmitek se reserva el derecho a mejorar y modificar este manual en cualquier momento.

Los siguientes símbolos y términos se utilizan en este manual para alertar al lector sobre riesgos e información importante:



### Advertencia

Indica una situación peligrosa que, si no se siguen las instrucciones de seguridad, puede provocar lesiones al operador o a otras personas, daños leves y/o moderados al producto o al medio ambiente.



### Atención

Indica una situación peligrosa que, si no se siguen las instrucciones de seguridad, puede provocar daños leves y/o moderados al producto o al medio ambiente.

## Identificación

La placa de identificación se encuentra en la parte inferior del aparato.

## Especificaciones

| Puertos transmisores HDMI                    |                                                                                |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Entrada                                      | 1 HDMI (hembra)                                                                |
| Salida                                       | 1 HDMI (hembra)<br>1 bucle HDMI (hembra)                                       |
| Puertos receptores HDMI                      |                                                                                |
| Salida                                       | 1 HDMI (hembra)                                                                |
| Vídeo                                        |                                                                                |
| Resolución compatible                        | Máx. 1080p                                                                     |
| Normas HDMI                                  | HDMI 2.0, HDR<br>EDID<br>HDCP 2.2                                              |
| Audio                                        |                                                                                |
| Audio compatible                             | Audio PCM de 2 canales                                                         |
| Tecnología                                   |                                                                                |
| Frecuencia de funcionamiento                 | 5 GHz                                                                          |
| Alcance                                      | Hasta 100 metros sin obstáculos y hasta 50 metros a través de techos y paredes |
| Retardo                                      | <100 ms                                                                        |
| Función de retorno IR                        |                                                                                |
| Rango de frecuencias                         | 30 KHz                                                                         |
| Carcasa y medio ambiente                     |                                                                                |
| Dimensiones                                  | 155 x 77 x 22 mm                                                               |
| Peso                                         | 320 g                                                                          |
| Temperatura ambiente                         | 0 ~ 50 °C                                                                      |
| Humedad                                      | 10 % ~ 80 %                                                                    |
| Corriente                                    |                                                                                |
| Alimentación externa, adaptador de corriente | 100~240 VCA a 50~60 Hz, 5 VCC a 2A                                             |
| Consumo de energía (máx.)                    | 7 W                                                                            |

## Garantía

Marmitek ofrece una garantía de 2 años para este dispositivo a partir de la fecha de compra. El desgaste debido al uso normal no está cubierto por la garantía. La garantía quedará anulada si el defecto se debe a un uso descuidado o negligente del aparato. El fabricante, el importador y el proveedor no son responsables del uso indebido.

## Descripción

El aparato (figura 1) permite extender las señales de audio/vídeo hasta 100 metros por la banda de 5 GHz, con muy bajo retardo. Un televisor o proyector se puede mostrar en hasta 2 pantallas con una resolución de hasta 1080p. El usuario también puede controlar el dispositivo fuente a través del mando a distancia del dispositivo fuente.

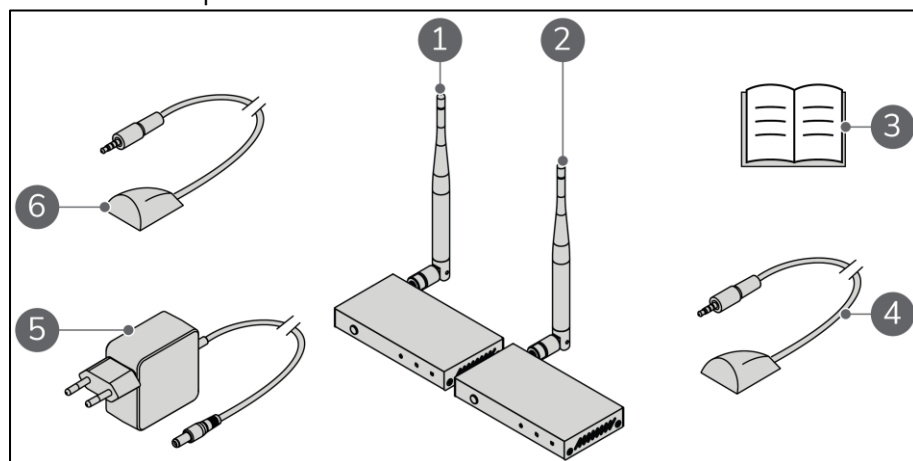


Figura 1: vista general de las piezas.

- |                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| 1. Transmisor HDMI | 4. Receptor IR                 |
| 2. Receptor HDMI   | 5. Adaptador de corriente (2x) |
| 3. Manual          | 6. Transmisor IR               |

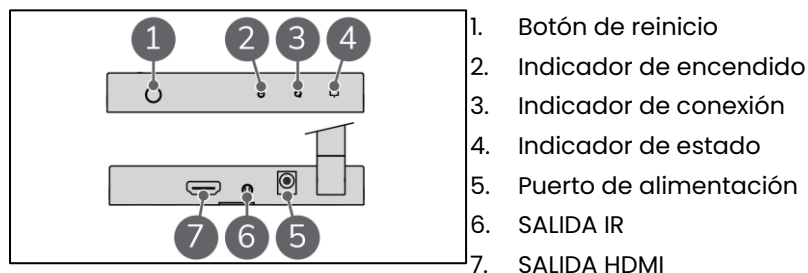


Figura 2: receptor HDMI.

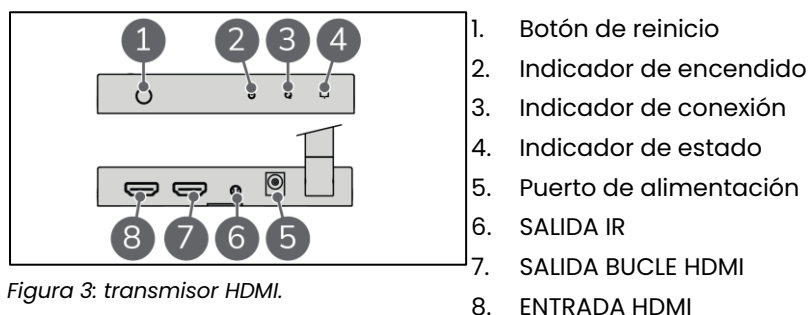


Figura 3: transmisor HDMI.

## Transmisor IR

El aparato está equipado con una función IR (infrarrojos) que permite controlar la fuente HDMI conectada desde otra habitación. Por ejemplo, puede controlar la fuente HDMI del salón desde el dormitorio (ubicación del segundo televisor).

**Estado del LED**

La lámpara LED frontal muestra el estado del transmisor HDMI y del receptor HDMI.

| Transmisor HDMI                                                                   |                     |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------|
|  | Rojo (intermitente) | Iniciando                    |
|  | Azul (intermitente) | Esperando conexión           |
|  | Azul (continuo)     | Conectado                    |
|  | Morado (continuo)   | Señal de vídeo no compatible |
| Receptor HDMI                                                                     |                     |                              |
|  | Rojo (intermitente) | Iniciando                    |
|  | Azul (intermitente) | Esperando conexión           |
|  | Azul (continuo)     | Conectado                    |

**Transporte y almacenamiento**

- Antes de guardar el aparato, límpielo con un paño seco.
- Guarde el aparato en su embalaje original en un lugar fresco, seco y sin polvo.

**Montaje**

Monte la antena en el receptor y el transmisor HDMI.

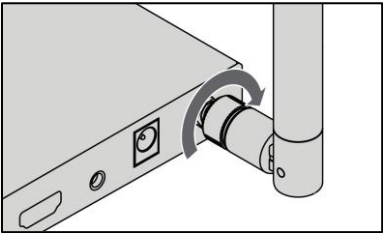


Figura 4: antena.

## Instalación

### Atención



Utilice cables HDMI (no suministrados) para conectar la fuente HDMI al transmisor/receptor HDMI. Utilice exclusivamente cables certificados Premium High Speed HDMI® para obtener la mejor calidad de imagen y sonido.

1. Apague todos los aparatos (TV y fuentes HDMI). Si no se pueden apagar, desenchúfelos.

### Conexión de un transmisor HDMI

1. Coloque el transmisor HDMI cerca de la fuente HDMI (por ejemplo: decodificador de TV, reproductor de Blu-ray, PC de sobremesa).
2. Conecte la fuente HDMI al puerto de entrada de HMI, **HDMI IN**.
3. Opcional: para seguir viendo la televisión en la misma habitación; conecte el televisor al puerto de bucle de HMI, **HDMI LOOP**.
4. Conecte el adaptador de corriente al **puerto de alimentación**.
5. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.

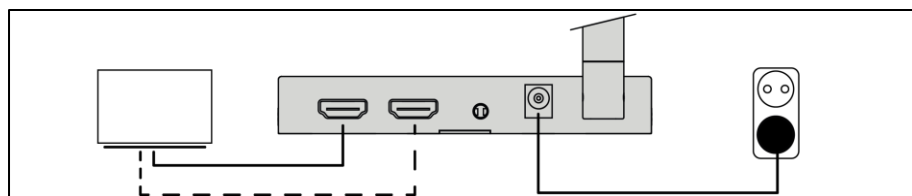


Figura 5: conexión del transmisor HDMI.



## Conexión del receptor HDMI



### Atención

Coloque el receptor HDMI al alcance de la vista del mando a distancia (máx. 10 metros).

1. Coloque el receptor HDMI en la habitación donde se encuentra el otro televisor o proyector.
2. Conecte el televisor o el proyector, mediante un cable HDMI, al puerto de entrada de HMI, **HDMI IN**.
3. Conecte el adaptador de corriente al **puerto de alimentación**.
4. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.

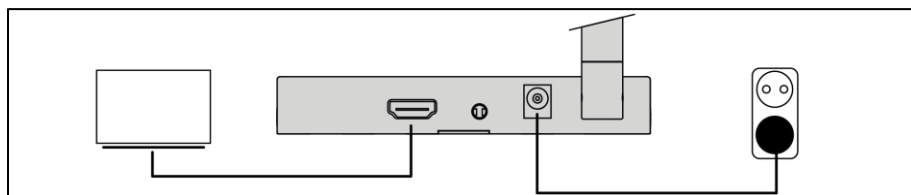


Figura 6: conexión del receptor HDMI.

## Opcional: colocación del transmisor IR



### Atención

- Coloque el receptor IR a la vista del mando a distancia (máx. 10 metros). Esta distancia puede ser inferior dependiendo del tipo de mando a distancia.
- Tenga en cuenta la longitud del cable del receptor IR.

1. Coloque el receptor IR cerca del receptor HDMI.
2. Compruebe que el receptor IR está colocado a la vista del mando a distancia.
3. Conecte el receptor IR al puerto de entrada, **IR IN** del receptor HDMI.

## Opcional: receptor IR



### Atención

La tira adhesiva puede dejar decoloraciones o restos de adhesivo después de retirarla de la superficie.



### Atención

Utilice una linterna para iluminar el panel frontal de la fuente HDMI y busque el sensor IR.

1. Conecte el cable del receptor IR al puerto de salida **IR OUT** del transmisor HDMI.
2. Coloque el extremo del cable receptor IR exactamente encima del sensor de infrarrojos de la fuente HDMI.
3. Compruebe el funcionamiento del receptor IR.
4. Fije el receptor IR con la tira adhesiva.

## Probar el receptor y el transmisor HDMI

1. Dirija el mando a distancia del televisor hacia el receptor IR y pulse uno de los botones.
2. Compruebe que la fuente HDMI ejecuta el comando elegido. Si no es así, vaya a la sección Averías.

## Uso

### Atención



Para ver la televisión localmente (a través de la salida de HMI, HDMI OUT, del transmisor HDMI), el transmisor HDMI siempre debe estar encendido.

### Atención



Durante la puesta en marcha del aparato (30 seg.) aparece una pantalla de inicio en el receptor HDMI. El LED de estado del transmisor y del receptor HDMI parpadea hasta que los dispositivos estén conectados.

1. Encienda el segundo televisor o proyector.
2. Seleccione la entrada HDMI correcta a la que está conectado el receptor HDMI.
3. Encienda la fuente HDMI.
4. Compruebe que la señal de vídeo aparece en el segundo televisor o proyector.
5. Si no aparece ninguna señal de vídeo, compruebe las luces LED de acuerdo con el apartado Estado del LED.

## Mantenimiento



### Advertencia

En este aparato no se debe reparar ni modificar nada.

El mantenimiento y las reparaciones se deben realizar a cargo de Marmitek. Para evitar riesgos, si el cable eléctrico y/o el enchufe eléctrico están dañados, deben ser sustituidos por el fabricante, personal de servicio o personas con una cualificación similar.

## Averías

### Atención



Las pruebas a larga distancia son difíciles. Para comprobar si el dispositivo funciona, primero debe colocar el transmisor y el receptor HDMI en la misma habitación (a una distancia mínima de 2 metros). Solo entonces debe colocar el receptor HDMI en otra habitación.

### **El televisor o el proyector no emiten imagen ni sonido, o lo hacen de manera deficiente**

- Compruebe que todos los cables HDMI están conectados correctamente o sustitúyalos.
- Asegúrese de que la fuente HDMI está encendida y de que se ha seleccionado la entrada HDMI correcta en el televisor o proyector.
- Asegúrese de que la fuente HDMI está ajustada a la resolución de vídeo correcta. Si es necesario, consulte el manual de instrucciones de su fuente HDMI.
- Retire y vuelva a insertar los adaptadores de alimentación para reiniciar el aparato.

### **No hay conexión entre el transmisor y el receptor HDMI, o esta es deficiente**

- Aleje el transmisor y el receptor HDMI de otras fuentes HDMI y equipos Wi-Fi. Esto puede afectar a la autonomía.
- Cambie ligeramente la posición del transmisor y/o del receptor HDMI.
- La distancia entre el transmisor y el receptor HDMI es demasiado larga. Vuelva a probar con distancias más cortas.

### **Tengo imagen pero no tengo sonido (o malo)**

- Compruebe la configuración de audio de la fuente HDMI conectada y ajústela manualmente a 2CH PCM estéreo.

### **La función IR no funciona**

- Compruebe que el receptor de infrarrojos está correctamente instalado.
- Cambie ligeramente la posición del receptor IR.
- Asegúrese de que el receptor IR está situado a una distancia visible del mando a distancia (máx. 10 metros).

## Desechar



Elimine correctamente este producto de acuerdo con las leyes y normativas locales.

Esta marca indica que, en la UE, este producto no se debe eliminar con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista al que compró el producto. Ellos se pueden llevar este producto para reciclarlo de una manera segura para el medio ambiente.

## Declaración CE

Por el presente, Marmitek BV, declara que este TV Anywhere Wireless HD2 cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas:

- Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la comercialización de equipos radioeléctricos y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE.
- Directiva 2017/2102/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de noviembre de 2017, por la que se modifica la Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
- Reglamento (UE) 2019/1782 de la Comisión, de 1 de octubre de 2019, por el que se establecen requisitos de diseño ecológico aplicables a las fuentes de alimentación externas con arreglo a la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo y por el que se deroga el Reglamento (CE) núm. 278/2009 de la Comisión.

Puede leer la declaración de conformidad completa en [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).

## Sicurezza

Leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza e accertarsi di averle comprese. L'uso improprio invalida la garanzia Marmitek.

- Solo per uso interno.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o in prossimità di acqua.
- Non esporre il prodotto a temperature estremamente alte o basse, a forti fonti di luce o alla luce diretta del sole.
- Questo prodotto non è un giocattolo; tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Collegare l'adattatore alla rete elettrica solo dopo aver verificato che la tensione di rete corrisponda al valore indicato sulle targhette identificative.
- Non collegare mai un adattatore se è danneggiato. In questi casi, rivolgersi al punto vendita.
- Se l'unità non viene utilizzata per un periodo prolungato, scollegare l'adattatore di rete CA/CC dalla rete elettrica.
- Non aprire mai il prodotto, il dispositivo potrebbe contenere parti con tensione elettrica.
- L'uso improprio, le modifiche o le riparazioni effettuate autonomamente annullano tutte le garanzie.
- Marmitek non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio del prodotto o per un uso diverso da quello per cui il prodotto è stato concepito.

Marmitek non si assume alcuna responsabilità se non quella legale del prodotto.

## Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato questo dispositivo Marmitek. Avete acquistato un dispositivo di alta qualità che potrete utilizzare per molti anni a venire. Utilizzando questo dispositivo con attenzione e cura, si riduce il rischio di lesioni personali o danni alle cose. Quando si parla di dispositivo, si intende il TV Anywhere Wireless HD2.



### Attenzione

Prima di installare e utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e accertarsi di averle comprese.

Questo manuale descrive l'uso corretto e sicuro di questo dispositivo. Conservare questo manuale per un uso futuro. Il manuale è una parte indispensabile del dispositivo e deve essere consegnato al nuovo proprietario in caso di rivendita o permuta.

Questo manuale è stato redatto con la massima cura. Marmitek si riserva il diritto di migliorare e modificare questo manuale in qualsiasi momento. Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli e termini per segnalare al lettore rischi e informazioni importanti:



### Avvertenza

Indica una situazione di pericolo che, se non si seguono le istruzioni di sicurezza, può provocare lesioni all'operatore o agli astanti, danni minori e/o moderati al prodotto o all'ambiente.



### Attenzione

Indica una situazione di pericolo che, se non si seguono le istruzioni di sicurezza, può causare danni minori e/o moderati al prodotto o all'ambiente.

## Identificazione

La targhetta di identificazione si trova sul fondo del dispositivo.

## Specifiche tecniche

| <b>Porte del trasmettitore HDMI</b>                |                                                                                |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Ingresso                                           | 1x HDMI (femmina)                                                              |
| Uscita                                             | 1x HDMI (femmina)<br>1x loop HDMI (femmina)                                    |
| <b>Porte del ricevitore HDMI</b>                   |                                                                                |
| Uscita                                             | 1x HDMI (femmina)                                                              |
| <b>Video</b>                                       |                                                                                |
| Risoluzione supportata                             | Max 1080p                                                                      |
| Standard HDMI                                      | HDMI 2.0, HDR<br>EDID<br>HDCP 2.2                                              |
| <b>Audio</b>                                       |                                                                                |
| Audio supportato                                   | Audio PCM a 2CH                                                                |
| <b>Tecnologia</b>                                  |                                                                                |
| Frequenza operativa                                | 5 GHz                                                                          |
| Raggio d'azione                                    | Fino a 100 metri senza ostacoli e fino a 50 metri attraverso soffitti e pareti |
| Ritardo                                            | <100 ms                                                                        |
| <b>Funzione di ritorno IR</b>                      |                                                                                |
| Gamma di frequenza                                 | 30 KHz                                                                         |
| <b>Involucro e ambiente</b>                        |                                                                                |
| Dimensioni                                         | 155 x 77 x 22 mm                                                               |
| Peso                                               | 320 g                                                                          |
| Temperatura dell'ambiente                          | 0 ~ 50 °C                                                                      |
| Umidità                                            | 10% ~ 80%                                                                      |
| <b>Corrente</b>                                    |                                                                                |
| Alimentazione esterna, adattatore di alimentazione | 100-240 VAC @50-60 Hz, 5 VDC @ 2A                                              |
| Consumo di corrente (max)                          | 7 W                                                                            |



## Garanzia

Marmitek offre una garanzia di 2 anni su questo dispositivo a partire dalla data di acquisto. L'usura dovuta al normale utilizzo non è coperta dalla garanzia. La garanzia decade se un difetto è causato da un uso non intenzionale o negligente del dispositivo. Il produttore, l'importatore e il fornitore non sono responsabili per l'uso improprio.

## Descrizione

Il dispositivo (figura 1) consente di estendere i segnali audio/video fino a 100 metri sulla banda dei 5 GHz, con un ritardo molto ridotto. Un televisore o un proiettore può essere visualizzato su un massimo di 2 schermi con risoluzione fino a 1080p. L'utente può anche controllare il dispositivo sorgente tramite il suo telecomando.

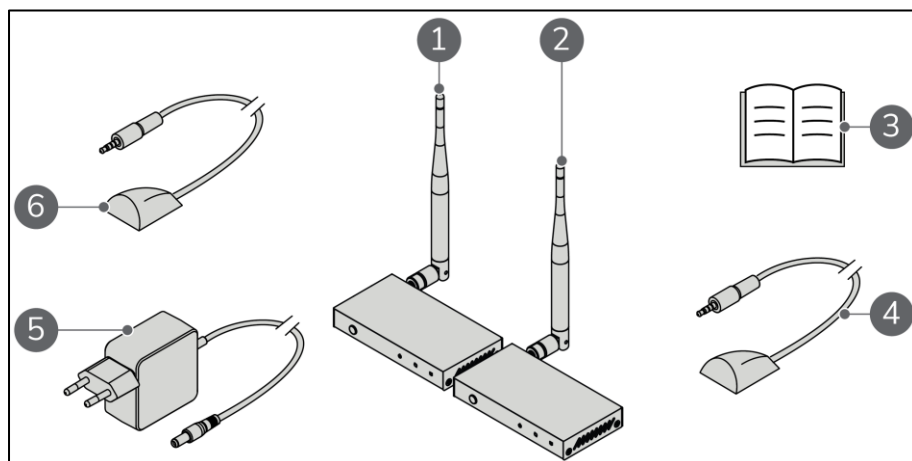


Figura 1: Panoramica delle parti.

- |                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Trasmettitore HDMI | 4. Ricevitore IR                    |
| 2. Ricevitore HDMI    | 5. Adattatore di alimentazione (2x) |
| 3. Manuale            | 6. Trasmettitore IR                 |

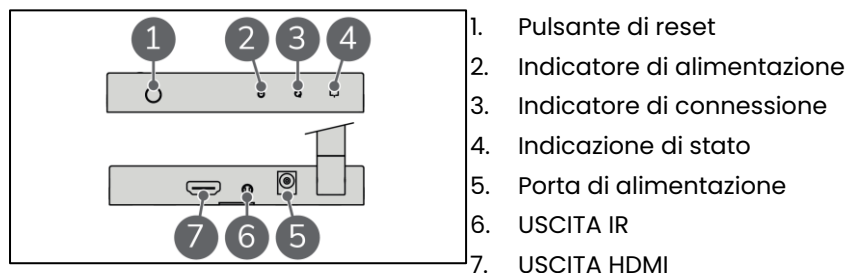


Figura 2: Ricevitore HDMI.

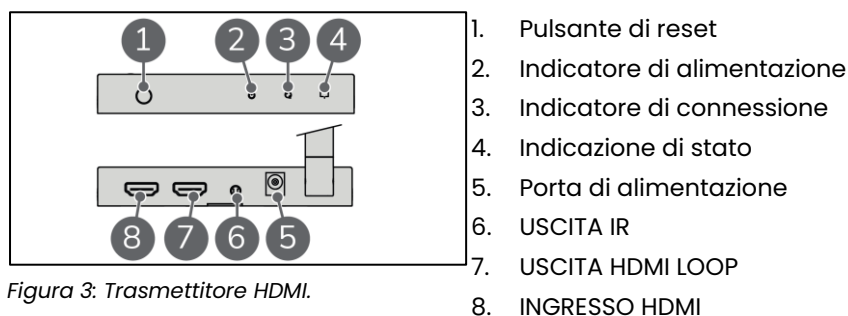


Figura 3: Trasmettitore HDMI.

## Trasmettitore IR

Il dispositivo è dotato di una funzione IR integrata che consente di controllare la sorgente HDMI collegata da un'altra stanza. Ad esempio, controllare la sorgente HDMI del soggiorno dalla camera da letto (dove si trova il secondo televisore).

Stato del LED

La spia LED anteriore indica lo stato del trasmettitore e del ricevitore HDMI.

| Trasmettitore HDMI                                                                |                      |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------|
|  | Rosso (lampeggiante) | Avvio                        |
|  | Blu (lampeggiante)   | In attesa di connessione     |
|  | Blu (continuo)       | Collegato                    |
|  | Viola (continuo)     | Segnale video non supportato |
| Ricevitore HDMI                                                                   |                      |                              |
|  | Rosso (lampeggiante) | Avvio                        |
|  | Blu (lampeggiante)   | In attesa di connessione     |
|  | Blu (continuo)       | Collegato                    |

Trasporto e stoccaggio

- Pulire il dispositivo con un panno asciutto prima di riporlo.
- Conservare il dispositivo nella sua confezione originale in un luogo fresco, asciutto e privo di polvere.

Montaggio

Montare l'antenna sul ricevitore e sul trasmettitore HDMI.

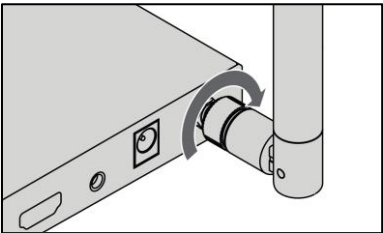


Figura 4: Antenna.

## Installazione

### Attenzione



Utilizzare i cavi HDMI (non in dotazione) per collegare la sorgente HDMI al trasmettitore/ricevitore HDMI. Utilizzate solo cavi certificati Premium High Speed HDMI® per ottenere la migliore qualità dell'immagine e del suono.

1. Spegnerne tutte le apparecchiature (TV e sorgenti HDMI). Se non è possibile spegnerli, staccare la spina.

### Collegamento di un trasmettitore HDMI

1. Posizionare il trasmettitore HDMI vicino alla sorgente HDMI (ad esempio: decoder TV, lettore Blu-ray, PC desktop).
2. Collegare la sorgente HDMI alla porta **HDMI IN**.
3. Opzionale: per continuare a guardare la TV nella stessa stanza, collegare il televisore alla porta **HDMI LOOP**.
4. Collegare l'adattatore di alimentazione alla **porta di alimentazione**.
5. Inserire la spina nella presa di corrente.

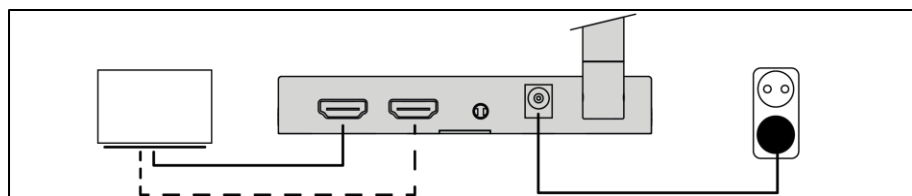


Figura 5: Collegamento del trasmettitore HDMI.

## Collegamento del ricevitore HDMI



### Attenzione

Posizionare il ricevitore HDMI nelle vicinanze del telecomando (max. 10 metri).

1. Collocare il ricevitore HDMI nella stanza in cui si trova l'altro televisore o proiettore.
2. Collegare il televisore o il proiettore, tramite un cavo HDMI, alla porta **HDMI IN**.
3. Collegare l'adattatore di alimentazione alla **porta di alimentazione**.
4. Inserire la spina nella presa di corrente.

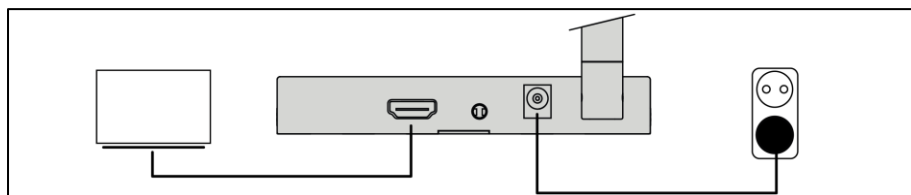


Figura 6: Collegamento del ricevitore HDMI.

## Opzionale: posizionamento del trasmettitore IR



### Attenzione

- Posizionare il ricevitore IR a breve distanza dal telecomando (max. 10 metri). La durata può essere più breve a seconda del tipo di telecomando.
- Tenere conto della lunghezza del cavo del ricevitore IR.

1. Posizionare il ricevitore IR vicino al ricevitore HDMI.
2. Verificare che il ricevitore IR sia posizionato nelle vicinanze del telecomando.
3. Collegare il ricevitore IR alla porta **IR IN** del ricevitore HDMI.

## Opzionale: ricevitore IR



### Attenzione

La striscia adesiva può lasciare scolorimenti o residui di adesivo dopo la rimozione dalla superficie.



### Attenzione

Utilizzare una torcia per illuminare il pannello frontale della sorgente HDMI e cercare il sensore IR.

1. Collegare il cavo del ricevitore IR alla porta **IR OUT** del trasmettitore HDMI.
2. Posizionare l'estremità del cavo del ricevitore IR esattamente sopra il sensore a infrarossi della sorgente HDMI.
3. Verificare il funzionamento del ricevitore IR.
4. Fissare il ricevitore IR con la striscia adesiva.

## Test del ricevitore e del trasmettitore HDMI

1. Puntare il telecomando del televisore verso il ricevitore IR e premere uno dei pulsanti.
2. Verificare che la sorgente HDMI esegua il comando inviato. In caso contrario, consultare la sezione Guasti.

## Utilizzo



### Attenzione

Per poter guardare la TV localmente (tramite HDMI OUT del trasmettitore HDMI), il trasmettitore HDMI deve essere sempre acceso.



### Attenzione

Durante l'avvio del dispositivo (30 sec.) sul ricevitore HDMI appare una schermata di avvio. Il LED di stato del trasmettitore e del ricevitore HDMI lampeggia finché i dispositivi non sono collegati.

1. Accendere il secondo televisore o proiettore.
2. Selezionare l'ingresso HDMI corretto a cui è collegato il ricevitore HDMI.
3. Accendere la sorgente HDMI.
4. Controllare se il segnale video appare sul secondo televisore o proiettore.
5. Se non appare alcun segnale video, controllare le spie LED secondo la panoramica riportata nella sezione Stato dei LED.

## Manutenzione



### Avvertenza

Questo dispositivo non deve essere riparato o modificato.

La manutenzione e le riparazioni devono essere effettuate da Marmitek. Se il cavo elettrico e/o la spina elettrica sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore, dal personale di assistenza o da persone con qualifiche simili per evitare rischi.

## Guasti

### Attenzione



Testare su una grande distanza è difficile. Per prima cosa, collocare il trasmettitore e il ricevitore HDMI nella stessa stanza (ad almeno 2 metri di distanza) per verificare il funzionamento del dispositivo. Collocare solo allora il ricevitore HDMI in un'altra stanza.

### **L'immagine e l'audio del televisore o del proiettore sono assenti o scadenti**

- Verificare che tutti i cavi HDMI siano collegati correttamente o sostituirli.
- Assicurarsi che la sorgente HDMI sia accesa e che sul televisore o sul proiettore sia selezionato l'ingresso HDMI corretto.
- Assicurarsi che la sorgente HDMI sia impostata sulla risoluzione video corretta. Se necessario, consultare il manuale d'uso della sorgente HDMI.
- Rimuovere e reinserire gli adattatori di alimentazione per riavviare il dispositivo.

### **Collegamento assente o insufficiente tra il trasmettitore e il ricevitore HDMI**

- Allontanare il trasmettitore e il ricevitore HDMI da altre sorgenti HDMI e da apparecchiature Wi-Fi. Questi possono influenzarne la portata.
- Modificare leggermente la posizione del trasmettitore e/o del ricevitore HDMI.
- La distanza tra il trasmettitore e il ricevitore HDMI è troppo elevata. Eseguire nuovamente il test con distanze inferiori.

### **Vedo l'immagine ma l'audio è assente (o è scarso)**

- Controllare l'impostazione audio della sorgente HDMI collegata e impostarla manualmente su 2CH PCM stereo.

### **La funzione IR non funziona**

- Verificare che il ricevitore IR sia installato correttamente.
- Modificare leggermente la posizione del ricevitore IR.
- Assicurarsi che il ricevitore IR sia posizionato a breve distanza dal telecomando (massimo 10 metri).



## Smaltimento



Smaltire correttamente questo prodotto secondo le leggi e le normative locali.

Questo marchio indica che questo prodotto non può essere smaltito con altri rifiuti domestici nell'UE. Per evitare potenziali danni all'ambiente o alla salute umana a causa dello smaltimento incontrollato dei rifiuti, bisogna riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e ritiro o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Loro possono ritirare il prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

## Dichiarazione CE

Con la presente, Marmitek BV dichiara che questo TV Anywhere Wireless HD2è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive:

- Direttiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014 relativa all'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri riguardo l'immissione sul mercato delle apparecchiature radio e che abroga la Direttiva 1999/5/CE.
- Direttiva 2017/2102/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 15 novembre 2017 che modifica la Direttiva 2011/65/UE relativa alla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Regolamento (UE) 2019/1782 della Commissione del 1° ottobre 2019 relativo alla definizione dei requisiti di progettazione ecologica per le alimentazioni esterne, in conformità con la Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, e che abroga il Regolamento (CE) n. 278/2009 della Commissione.

È possibile leggere la dichiarazione di conformità completa sul sito [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).





|                                                                                                            |                                                                                  |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Marmitek BV<br>Postbus 4257<br>5604 EG Eindhoven<br>The Netherlands                                        | E: info@marmitek.nl<br>W: <a href="http://www.marmitek.com">www.marmitek.com</a> |  |
| TV Anywhere Wireless HD2                                                                                   |                                                                                  |                                                                                      |
| Date: 19-03-2025<br>Version: 2.0                                                                           |                                                                                  |                                                                                      |
| A member of the  group. |                                                                                  |                                                                                      |